

# INFOBULLETIN

## STATISTIQUES DU MARCHE DU TRAVAIL

## ARBEITSMARKTSTATISTIK

**Octobre / Oktober 2010**

*En raison du changement de l'application informatique PLASTA (placement et statistiques des demandeurs d'emploi) utilisée par tous les services de l'emploi cantonaux, certaines données de l'Infobulletin ne sont momentanément pas disponibles. Les tableaux seront complétés progressivement durant les mois à venir.*

*Seit dem Wechsel des Informatikprogramms AVAM (Vermittlung von Stellensuchenden und Statistik), das von allen kantonalen Arbeitsämtern genutzt wird, sind bestimmte Daten des Infobulletins vorübergehend nicht verfügbar. Die Tabellen werden in den kommenden Monaten schrittweise ergänzt werden.*

## Communiqué de presse

### Le chômage reste stable à 2,9% en octobre

En octobre, le chômage dans le canton de Fribourg s'élève à 2,9 % de la population active. C'est le cinquième mois consécutif que le taux reste inchangé, la variation du nombre de chômeurs demeurant très faible. Au total, 12 personnes de moins par rapport à septembre sont inscrites au chômage, ce qui porte à 3700 le nombre de personnes considérées comme chômeuses. La Sarine ainsi que les trois districts du sud du canton (Gruyère, Glâne et Veveyse) observent une baisse du nombre de chômeurs. Le Lac enregistre la hausse la plus marquée (+25). Quant au nombre de demandeurs d'emploi, il diminue de 31 personnes pour un total de 6622. Le taux reste inchangé par rapport au mois précédent à 5,2 % de la population active.

La baisse profite aux secteurs de l'industrie des machines et de la métallurgie, alors que le bâtiment et l'hôtellerie enregistrent une hausse des demandeurs d'emploi due à l'effet saisonnier. Les finances et les assurances observent également une hausse.

Les femmes ont davantage bénéficié de la baisse, puisqu'elles sont 47 de moins, tandis que les hommes demandeurs d'emploi sont 16 de plus par rapport à septembre. Ce sont les demandeurs d'emploi suisses qui tirent également le meilleur parti de l'embellie (-23) par rapport aux personnes de nationalité étrangère (-8). Les jeunes ont particulièrement bénéficié de la baisse, puisqu'ils sont 13 de moins chez les moins de 20 ans, et 32 de moins chez les 20-29 ans. Les demandeurs d'emploi de 50 ans et plus observent une hausse de 23 personnes.

352 places vacantes ont été annoncées aux ORP, soit une diminution de 1 poste par rapport au mois précédent.

Durant le mois d'octobre 2010, 7 demandes de réduction d'horaire de travail (RHT) ont été traitées pour 7 entreprises, concernant 80 employés. Au total, au 1<sup>er</sup> novembre 2010, 23 entreprises étaient autorisées à réduire leur horaire de travail, pour un total de 525 travailleurs. A noter toutefois qu'une partie de ces entreprises ont déjà été touchées par les RHT et qu'il s'agit de prolongations.

Pour rappel, le taux de chômage permet de faire des comparaisons entre les cantons, puisqu'il est calculé partout en Suisse de la même manière. Le taux de demandeurs d'emploi regroupe les chômeurs, plus ceux qui sont occupés dans une mesure active, comme un programme d'emploi temporaire, un gain intermédiaire, un cours de perfectionnement ou une reconversion professionnelle. Il permet de mieux cerner la réalité du marché de l'emploi dans le canton.

Fribourg, le 8 novembre 2010

## Medienmitteilung

### Die Arbeitslosenquote bleibt auch im Oktober stabil: 2,9%

Die Arbeitslosigkeit im Kanton Freiburg betrifft im Oktober 2,9% der erwerbstätigen Bevölkerung. Zum fünften Mal in Folge bleibt die Arbeitslosenquote unverändert, die Zahl der arbeitslosen Personen hat sich nur schwach verändert. Im Vergleich zum Monat September sind 12 Personen weniger arbeitslos gemeldet. Die Zahl der Arbeitslosen liegt somit bei 3700 Personen. Im Saanebezirk und auch in den drei südlichen Bezirken des Kantons (Gruyère, Glâne und Visisbach) kann ein Rückgang der Arbeitslosenzahlen beobachtet werden. Den stärksten Zuwachs verzeichnet der Seebezirk (+25). Die Zahl der Stellensuchenden sank um 31 Personen auf insgesamt 6622 Stellensuchende. Die Stellensuchendenquote verändert sich im Vergleich zum Vormonat nicht und liegt weiterhin bei 5,2% der erwerbstätigen Bevölkerung.

Vom Rückgang profitieren konnten hauptsächlich die Maschinenindustrie und der Bereich der Metallurgie. Der Bausektor und die Hotellerie hingegen verzeichnen einen saisonal bedingten Anstieg der Stellensuchendenzahlen. Auch im Finanz- und im Versicherungswesen wird ein Anstieg verzeichnet.

Insbesondere die Frauen konnten vom Rückgang profitieren, 47 Frauen sind nicht mehr auf Stellensuche. Bei den Männern hingegen ist die Zahl der Stellensuchenden im Vergleich zum September um 16 Personen angestiegen. Darüber hinaus sind es die Schweizer Stellensuchenden, die stärker von dieser Beruhigung profitieren können (-23) als stellensuchende Personen aus dem Ausland (-8). Junge Stellensuchende konnten besonders vom Rückgang profitieren. Bei den unter 20-Jährigen sind es 13 und bei den 20- bis 29-Jährigen 32 Stellensuchende weniger. Bei den Stellensuchenden über 50 muss ein Anstieg um 23 Personen verzeichnet werden.

352 offene Stellen wurden den RAV gemeldet – eine Stelle weniger als im Vormonat.

Im Oktober 2010 wurden 7 Gesuche für Kurzarbeit (KA) bearbeitet, die von 7 Unternehmen für 80 Arbeitnehmende eingereicht wurden. Insgesamt haben am 1. November 2010 23 Unternehmen eine Bewilligung erhalten, für 525 Arbeitnehmende Kurzarbeit einzuführen. Es gilt zu erwähnen, dass ein Teil dieser Unternehmen bereits von der KA betroffen war, es handelt sich also teilweise um Verlängerungen.

Zur Erinnerung, die Arbeitslosenquote erlaubt einen Vergleich zwischen den Kantonen, da sie in der gesamten Schweiz auf dieselbe Art und Weise berechnet wird. Die Quote der Stellensuchenden dagegen gibt ein zuverlässigeres Bild der Arbeitsmarktlage im Kanton, denn sie umfasst die Arbeitslosen sowie die Personen, die in einem Zwischenverdienst tätig sind, oder an einer aktiven Massnahme teilnehmen, wie etwa einem Programm zur vorübergehenden Beschäftigung, einem Weiterbildungskurs oder einer Umschulung.

Freiburg, den 8. November 2010

**Chômeurs\* selon le sexe et la nationalité / Arbeitslose\* nach Geschlecht und Nationalität**

	Total Total	% %	Hommes Männer	Femmes Frauen	Suisses Schweizer	Etrangers Ausländer	Variation** Schwankung**
Canton / Kanton	3700	2.9%	1859	1841	2170	1530	-12
Broye	303	2.8%	136	167	213	90	8
Glâne	297	3.3%	135	162	192	105	-14
Gruyère / Greyerz	554	2.9%	254	300	325	229	-16
Sarine / Saane	1649	3.7%	883	766	862	787	-12
Lac / See	318	2.0%	155	163	191	127	25
Singine / Sense	383	1.8%	196	187	264	119	4
Veveyse / Vivisbach	196	3.0%	100	96	123	73	-7

\* Personnes annoncées auprès des ORP, qui n'ont pas d'emploi et sont immédiatement disponibles en vue d'un placement. Peu importe qu'elles touchent ou non une indemnité de chômage / In einem RAV angemeldete Person, die in keinem Arbeitsverhältnis steht und sofort vermittlungsfähig ist, unabhängig davon ob sie eine Arbeitslosenentschädigung bezieht oder nicht.

\*\* Variation du total par rapport au mois précédent / Schwankung der Arbeitslosenzahl im Vergleich zum Vormonat

**Demands d'emploi\* selon le sexe et la nationalité / Stellensuchende nach Geschlecht und Nationalität**

	Total Total	% %	Hommes Männer	Femmes Frauen	Suisses Schweizer	Etrangers Ausländer	Variation** Schwankung**
Canton / Kanton	6622	5.2%	3201	3421	3879	2743	-31
Broye	578	5.3%	257	321	396	182	-15
Glâne	485	5.5%	221	264	292	193	-5
Gruyère / Greyerz	977	5.1%	417	560	591	386	6
Sarine / Saane	2916	6.5%	1487	1429	1532	1384	-25
Lac / See	623	4.0%	304	319	348	275	12
Singine / Sense	682	3.2%	344	338	484	198	-10
Veveyse / Vivisbach	361	5.5%	171	190	236	125	6

\* Personnes inscrites à la recherche d'un emploi / eingeschriebene Stellensuchende

\*\* Variation du total par rapport au mois précédent / Schwankung der Stellensuchendenzahl im Vergleich zum Vormonat

**Demands d'emploi par classe d'âge / Stellensuchende nach Altersklasse**

	< 20	20 - 29	30 - 39	40 - 49	50 - 59	60 >
Canton / Kanton	352	1638	1523	1572	1123	414
Broye	38	141	132	134	98	35
Glâne	28	123	101	125	79	29
Gruyère / Greyerz	48	250	218	225	169	67
Sarine / Saane	141	730	720	689	485	151
Lac / See	28	134	139	167	102	53
Singine / Sense	37	179	137	142	128	59
Veveyse / Vivisbach	32	81	76	90	62	20

**Demandeurs d'emploi selon la fonction exercée / Stellensuchende nach der bisher ausgeübten Funktion**

	Non spécifié	indépendant	Cadre	Spécialiste	Auxiliaire	apprenti	Travail à domicile	écolier	étudiant	stagiaire
Canton / Kanton	4	33	220	3513	2495	92	13	147	85	20
Broye	0	4	35	308	191	9	4	11	10	6
Glâne	0	0	10	295	169	6	0	3	2	0
Gruyère / Greyerz	1	1	9	531	402	6	1	22	4	0
Sarine / Saane	2	24	98	1425	1171	54	6	67	60	9
Lac / See	0	3	25	344	227	5	0	14	2	3
Singine / Sense	1	1	36	393	219	11	2	10	7	2
Veveyse / Vivisbach	0	0	7	217	116	1	0	20	0	0

**Statistique dans les chefs lieu du canton / Statistische Daten der Bezirkshauptorte**

Communes Gemeinde	Pop. active Erwerbstätige	Demandeurs d'emploi Stellensuchende	Taux Quote	Chômeurs Arbeitslose	Taux Quote
Estavayer-le-Lac	2157	163	7.6%	77	3.6%
Romont	2076	187	9.0%	111	5.3%
Bulle	7495	549	7.3%	292	3.9%
Fribourg / Freiburg	18380	1488	8.1%	831	4.5%
Morat / Murten	3074	187	6.1%	106	3.4%
Tafers	1395	57	4.1%	34	2.4%
Châtel-St.-Denis	2354	161	6.8%	86	3.7%

Données momentanément non disponibles  
Daten vorübergehend nicht verfügbar

**Demandeurs d'emploi dans des mesures actives / Stellensuchende in aktiven Massnahmen**

	PET-LACI VB-AVIG	PEQ-LEAC QP-BAHG	Cours Kurse	GI ZV	AIT EAZ	AFo AZ	EAI FSE
Canton / Kanton							

**PET-LACI** : Programmes d'emploi temporaire et qualifiants financés par la Confédération.  
**PVB-AVIG** : vom Bund finanzierte Programme zur vorübergehenden Beschäftigung und Qualifizierungsprogramme  
**PEQ-LEAC** : Programmes de qualification financés par le Canton.  
**QP-BAHG** : vom Kanton finanzierte Qualifizierungsprogramme.  
**GI / ZV** : Gains intermédiaires / Zwischenverdienste  
**Cours / Kurse**: Cours de perfectionnement et de reconversion / Weiterbildungs- und Umschulungskurse  
**AIT / EAZ** : Allocations d'initiation au travail / Einarbeitungszuschüsse  
**AFo / AZ** : Allocations de formation / Ausbildungszuschüsse  
**EAI / FSE** : Encouragement à l'activité indépendante / Förderung der selbständigen Erwerbstätigkeit

**Prestations fournies par le SPE / Leistungen des SPE**

	Entretiens Gespräche	Assignations Zuweisungen	Placement* Vermittlung*	Sanctions Sanktionen	RHT** KA**	Emplois Offene Stellen
Canton / Kanton					6	352

\* Personnes sorties du chômage en ayant un emploi fixe / Personen, die eine feste Anstellung gefunden haben  
 \*\* RHT / KA: Réduction d'horaire de travail / Kurzarbeit